



# **HCG 012Qi-BT**

**Manual**

**GB · F · D · I · E · P · SW · PL · GR · CZ/SK · NL**

# SPECIFICATIONS, CONNECTIONS AND BUTTONS

---

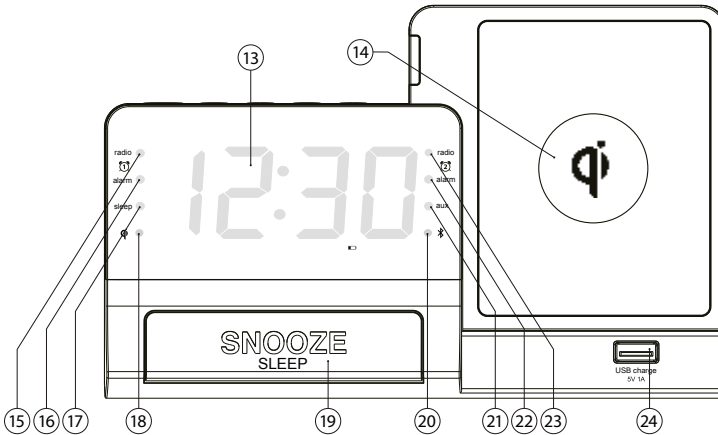
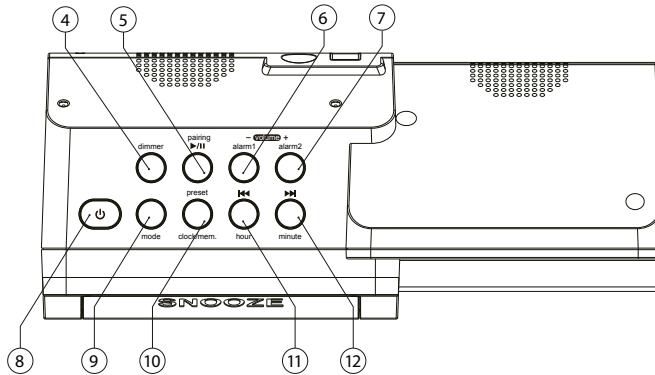
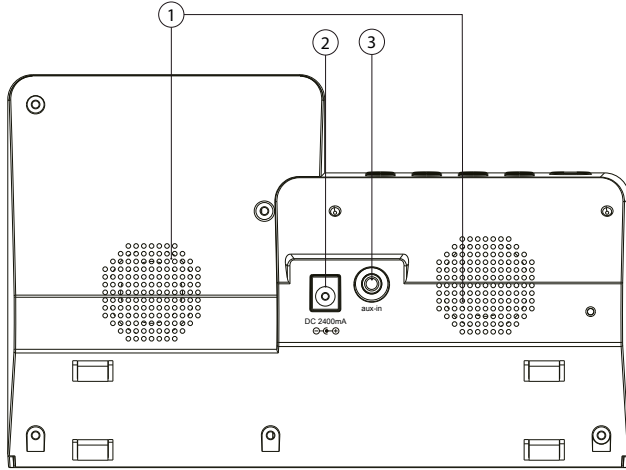
Input:	100~240V / 50Hz
Power Consumption:	3W
Bluetooth® version:	4.2 Supports A2DP & AVRCP profile
Bluetooth® range:	up to 10 meters (without barrier)
Transmission:	Bluetooth®: Freq range: 2402-2480 Mhz / Max e.r.p: <100mW/20dBm
Radio frequency range:	FM 87.5 - 108MHz
Speakers:	2x 0.5W 8Ω
Backup battery (for clock memory):	2x 1,5V (AAA) - <b>not</b> included
Dimensions:	180(W) x 108(D) x 98(H)mm

We are continuously improving/updating our products and product information.

It's therefore possible that there is a slight difference between the description in this manual to the operation of the product. If something is different or not clear; always check our website for the most current version.

---

- |   |  |
|---|--|
| 1. Speakers   | 13. Clock display  |
| 2. DC 5V power input<br>DC input for provided adapter   | 14. Qi Wireless Charging surface<br>Place chargeable device here                                 |
| 3. AUX-in (Line-in) jack input<br>3.5mm Jack input to connect an external device  | 15. Radio alarm 1 indicator<br>Indication LED for if radio alarm 1 is active                     |
| 4. Dimmer<br>Toggle between dimmed and not dimmed   | 16. Alarm 1 indicator<br>Indication LED for if buzzer alarm 1 is active                          |
| 5. <b>▶▶</b> / Pairing<br>- In <i>Bluetooth</i> mode, use this button to play/pause<br>- Press and hold to: (un)pair device | 17. Sleep indicator<br>Indication LED for if sleep-timer is active                               |
| 6. Alarm 1 / Volume -<br>Set Alarm 1 / increase volume  | 18. Qi Wireless Charging indicator<br>Indication LED for if wireless charging is active          |
| 7. Alarm 2 / Volume +<br>Set Alarm 2 / decrease volume  | 19. Snooze / Sleep button<br>- When alarm sounds: push to snooze for 9 min.<br>- Set sleep timer |
| 8. Standby $\phi$ button  | 20. <i>Bluetooth</i> LED indicator<br>Indication LED for if <i>Bluetooth</i> is active           |
| 9. Mode / Source<br>Push repeatedly to switch between:<br>FM radio / Line in (AUX) / <i>Bluetooth</i> / OFF (standby)       | 21. Aux indicator<br>Indication LED for if AUX-in is active                                      |
| 10. Preset / Clock/mem<br>- Set / Enter presets<br>- Change clock time  | 22. Alarm 2 indicator<br>Indication LED for if buzzer alarm 2 is active                          |
| 11. <b>◀◀</b> Previous / Hour   | 23. Radio alarm 2 indicator<br>Indication LED for if radio 2 alarm is active                     |
| 12. <b>▶▶</b> Next / Minute   | 24. USB charging port 5V 1A  |



# MANUAL

## Precautions

### Points to observe for safe usage

Read this manual carefully before using this item and its components. They contain instructions on how to use this product in a safe and effective manner. Caliber Europe BV cannot be responsible for problems resulting from failure to observe the instructions in this manual.

### Turn off the device immediately in case of a problem.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Caliber Europe BV dealer for repairing.

### Product cleaning.

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

### Temperature.

Ensure that the ambient temperature is between 0°C and +45°C before turning on the device.



### Maintenance.

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Caliber Europe BV dealer for servicing.



### Placement.

Place the product on a flat surface. Provide enough space around the product for sufficient ventilation.



### Heat.

Do not locate the appliance in the vicinity of a heat surface or in direct sunlight.

---

*Below the descriptions of the features/options of the HCG 012Qi-BT. The number between the "(...)" refers to the key or connections on the unit. The illustrations can be found in the front of this manual.*

## Connection and clock set

- Plug the adapter into a 100~240V AC outlet and the other end in the DC in (2).
- The electronic clock will turn on and the clock shows "0:00" blinking. Or press and hold Clock/mem (10)
- Use the Hour (11) and minute (12) button to set the time. The time can be set while the numbers on the display are blinking. After a few seconds of inactivity, the blinking stops and the time is set.

## Alarm setting

This product features convenient dual alarms. Each alarm function can be set independently, with a choice of wake to radio or buzzer. If either alarm is set to 'wake to radio', please remember to select the desired band, station and volume level before turning OFF the radio.

### To set the alarm time

- Set the clock on standby using the  $\phi$  button.
- Press and hold [ALARM 1] (6) or [ALARM 2] (7), and the Alarm (15,16,22,23) LED indicator + the LED display starts flashing.
- Use the HOUR (11) and MINUTE (12) buttons to set the alarm time.
- Press [ALARM 1] (6) or [ALARM 2] (7) again (and again) to set wake to radio, buzzer or OFF. The alarm indicators (15,16,22,23) will show which alarm is (in)active.
- After your choice, wait 5 sec. for the unit to switch to the current time. If the alarm is set, the corresponding LED indicator will light up.

### When the Alarm sounds, you can:

- Press [MODE] (9) or  $\phi$  button (8) once to switch OFF the alarm. You can see that the alarm indicator is still ON, showing that the alarm function is still activated and will sound the next day.
- Press the [SNOOZE] button (4) to temporarily turn the alarm OFF for 9 minutes.
- To disable the alarm completely, set your alarm to OFF, press Alarm 1 or 2 multiple times until no alarm indicator (15,16,21,22) is active (see steps at "Alarm setting").

### Notes:

- The alarm 1 (or 2) indicator will flash on the display when the alarm sounds.
- If a later alarm sounds when the earlier alarm is still sounding, the first alarm will take priority.
- If a later alarm sounds when the earlier alarm is in snooze, the later alarm will take priority and cancel the snooze function of the earlier alarm automatically.

## Sleep timer settings

- When you're listening to the radio, press the [SLEEP] button (19). The display shows "120" (for 120 minutes). Press the [SLEEP] button (19) repeatedly until the display shows your desired SLEEP time period. The time period is shown on the display in sequence as: 120 > 90 > 80 >... 05 > OFF (00). When active the LED indicator (17) will light up.
- 2 seconds after the desired SLEEP period is chosen, the display will change back to show the current time, and the radio will play for the SLEEP time duration you have set and then turn OFF automatically.
- To switch OFF the SLEEP timer function during SLEEP mode, press the [SLEEP] (19) button twice

**Note:** *The Sleep Timer function can be used without problems in combination with a set alarm(s).*

### Radio operation

- Press the [⏻] button (8) once to turn ON the radio. The radio receives a FM band and the LED display indicates the frequency. After 3 seconds, the LED display will change back to show the time.
- Adjust the volume by pressing the [VOLUME] buttons (6/7).
- Tune into the desired station by either of the 2 following methods:
  - **Manual Tuning:** Use the [◀ / ▶] (11/12) buttons until the desired station is reached.
  - **Auto Scanning:** Press and hold either the [◀ / ▶] (11/12) button for more than 2 seconds to start auto scan. Scanning will stop automatically when a clear radio signal is found. Repeat the same procedure by using the same button until your desired station is found.
- **Note:** *To stop auto scanning, press either the [◀ / ▶] (11/12) button once.*
- To turn OFF the radio, Press the [⏻] button (8) once.

**Note:** *The current station and volume level will be memorized when the radio is turned OFF. Once you turn ON the radio again, the memorized station will be broadcasted at the memorized volume level.*

### Preset stations

- Auto-scan: Press and hold ▶|| (5) to automatically scan and store available FM stations
- Manually: In radio mode, tune into a radio station (see above).
- Press and hold the [PRESET] button (10) for more than 2 seconds until preset number appears and flashes.
- You can then choose the preset position (01~20) using the [◀ / ▶] (11/12) buttons.
- Press the [PRESET] button (10) once, or wait 5 seconds, to set the preset.
- To recall a memorized preset station press the [PRESET] button (3) repeatedly till you reached the desired number and wait until the frequency is shown.

### Back up battery

Insert 2 AAA batteries (**not** included) into the battery compartment. In the event of a power interruption or if unplugged, your time, radio and alarm settings will be saved for a short period of time.

### Charge function

The HCG012Qi-BT is equipped with a Qi certified wireless charging pad and a 5V USB output.

- Wireless charging:
  - Place your wireless charging compatible phone/device on the pad (14). Charging starts as soon as the device is close enough to the charging pad (<6mm). Left, right or upside down. If the device is already fully charged or not compatible, nothing happens.
- USB charging:
  - The USB connector on the HCG012Qi-BT has 5V 1A output and can only be used for charging.

### AUX-IN:

You can connect an external device e.g. MP3 player to the AUX-in (3) of the HCG012Qi-BT using a jack-to-jack cable (not included).

- When an external device is connected, use the [MODE] button (9) to switch to AUX mode.
- Start playing music on your external device.

**Note:** *The playback control buttons on the HCG012Qi-BT will not work in this mode.*

### Bluetooth connection

- Turn ON the clock.
- Use the [MODE] button (9) to select the *Bluetooth* mode.
- Set your *Bluetooth* device to 'Search' using the devices' *Bluetooth* menu.
- Choose 'HCG012Qi-BT\_CAL' from the list.
- When the devices are paired successfully, a sound will be heard and you can start playing music on your device. If your device supports AVRCP you can use the buttons on the HCG012Qi-BT to control the playback.

## Précautions

**Consignes à respecter pour une utilisation en toute sécurité** Lisez le présent manuel attentivement avant d'utiliser ce produit est ses composants. Il contient des instructions relatives à l'utilisation de ce produit en toute sécurité et efficacité. Caliber Europe BV n'assume aucune responsabilité pour tout problème résultant du non-respect des consignes contenues dans le présent manuel.

**Mettez l'appareil hors tension immédiatement en cas de problème.** Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou endommager le produit. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour réparation.

### Nettoyage du produit.

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit périodiquement. Pour traiter les taches les plus tenaces, veuillez humidifier le chiffon avec de l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

### Température.

Assurez-vous que la température ambiante est comprise entre 0°C et +45°C avant de mettre l'appareil.



### Entretien.

En cas de problèmes, ne tentez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez-le à votre revendeur agréé Caliber Europe BV pour l'entretien.



### Disposition.

Posez le produit sur une surface plane. Prévoyez un espace suffisant autour du produit pour assurer une aération suffisante.



### Chaleur.

Ne disposez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou exposé aux rayons solaires.

*Sous la description des caractéristiques/options du HCG 012Qi-BT. Les nombres entre "(...)" font référence à la touche ou aux connexions sur l'unité et/ou la télécommande. Les images se trouvent à l'avant de ce manuel.*

## Connexion et horloge

- Branchez l'adaptateur sur une prise secteur 100~240 V et l'autre extrémité sur l'entrée DC (2).
- L'horloge électronique s'allume et l'horloge affiche « 0:00 » clignotant. Ou appuyez et maintenez Clock/mem (10)
- Utilisez les boutons Hour (11) et minute (12) pour régler l'heure. L'heure peut être réglée lorsque les chiffres à l'écran clignotent. Après quelques secondes d'inactivité, le clignotement s'arrête et l'heure est réglée.

## Réglage de l'alarme

Ce produit est doté de deux alarmes pour plus de confort. Chaque fonction d'alarme peut être réglée indépendamment, avec un choix de Réveil avec la radio ou la sonnerie. Si l'une des deux alarmes est réglée sur « wake to radio » (réveil avec la radio), n'oubliez pas de sélectionner la bande, la station et le niveau de volume souhaités avant d'éteindre la radio.

### Régler l'heure de l'alarme

- Mettez l'horloge en veille à l'aide du bouton  $\Phi$ .
- Appuyez sur [ALARM 1] (6) ou sur [ALARM 2] (7) et maintenez le bouton enfoncé, ainsi que le voyant LED Alarm (alarme) (15,16,22,23) + l'écran à LED commence à clignoter.
- Utilisez les boutons HOUR (11) et MINUTE (12) pour régler l'heure de l'alarme.
- Appuyez sur [ALARM 1] (6) ou [ALARM 2] (7) à nouveau (à plusieurs reprises) pour régler le réveil sur la radio, sonnerie ou OFF (arrêt). Les indicateurs d'alarme (15,16,22,23) indiqueront quelle alarme est (in)active.
- Après avoir choisi, attendez 5 sec. pour que l'appareil passe à l'heure actuelle. Si l'alarme est réglée, le voyant LED correspondant s'allume.

### Lorsque l'alarme sonne, vous pouvez :

- Appuyez une fois sur le bouton [MODE] (9) ou [ $\Phi$ ] (8) pour désactiver l'alarme. Le voyant d'alarme reste allumé, indiquant que la fonction d'alarme est toujours activée et sonnera le lendemain.
- Appuyez sur le bouton [SNOOZE] (4) pour désactiver temporairement le réveil pendant 9 minutes.
- Pour désactiver complètement l'alarme, réglez votre alarme sur OFF, appuyez plusieurs fois sur Alarm 1 ou 2 (alarme) jusqu'à ce qu'aucun indicateur d'alarme (15,16,21,22) ne soit activé (voir les étapes dans « Réglage de l'alarme »).

### Remarques :

- L'indicateur d'alarme 1 (ou 2) clignote à l'écran lorsque l'alarme sonne.
- Si une alarme ultérieure retentit alors que l'alarme précédente sonne toujours, la première alarme est prioritaire.
- Si une alarme ultérieure retentit alors que l'alarme précédente est en cours, celle-ci est prioritaire et annule automatiquement la fonction de réveil de l'alarme précédente.

## Réglages de la minuterie d'arrêt

- Lorsque vous écoutez la radio, appuyez sur le bouton [SLEEP] (19). L'affichage indique « 120 » (pour 120 minutes). Appuyez sur la touche [SLEEP] (19) à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'écran affiche le délai SLEEP (veille) souhaité. Le délai s'affiche à l'écran dans l'ordre suivant : 120 > 90 > 80 > ... 05 > OFF (00). Lorsqu'il est activé, le voyant LED (17) s'allume.
- 2 secondes après avoir choisi le délai SLEEP (veille) souhaité, l'affichage revient à l'heure actuelle et la radio est activée pendant la durée SLEEP (veille) que vous avez définie et puis s'éteint automatiquement.

- Pour désactiver la fonction de minuterie SLEEP (veille) en mode SLEEP, appuyez deux fois sur le bouton [SLEEP] (19).

**Remarque :** la fonction Minuterie de veille peut être utilisée sans problème en même temps qu'une ou plusieurs alarmes définies.

#### Fonctionnement de la radio

- Appuyez une fois sur le bouton [Φ] (8) pour allumer la radio. La radio reçoit une bande FM et l'écran à LED indique la fréquence. Au bout de 3 secondes, l'écran à LED reviendra pour indiquer l'heure.
- Réglez le volume en appuyant sur les boutons [VOLUME] (6/7).
- Réglez la station souhaitée selon l'une des 2 méthodes suivantes :
  - Réglage manuel : Utilisez les boutons [◀ / ▶] (11/12) jusqu'à la station souhaitée.
  - Recherche automatique : Appuyez sur le bouton [◀ / ▶] (11/12) pendant plus de 2 secondes pour lancer la recherche automatique. La recherche s'arrête automatiquement lorsqu'un signal radio clair est trouvé. Répétez la même procédure en utilisant le même bouton jusqu'à la station désirée.

**Remarque :** Pour arrêter le balayage automatique, appuyez une fois sur le bouton [◀ / ▶] (11/12).

- Pour éteindre la radio, appuyez une fois sur le bouton [Φ] (8).

**Remarque :** La station actuelle et le niveau de volume seront mémorisés lors de l'arrêt de la radio. Lorsque vous rallumez la radio, la station mémorisée sera diffusée au niveau de volume mémorisé.

#### Stations préréglées

- Recherche automatique : Appuyez sur 12 (5) et maintenez-le enfoncé pour rechercher et mémoriser automatiquement les stations FM disponibles
- Manuellement : En mode radio, réglez une station de radio (voir ci-dessus). Appuyez sur le bouton [PRESET] (10) et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes jusqu'à ce que le numéro de préréglage apparaisse et clignote.
- Vous pouvez ensuite choisir la position de préréglage (01 à 20) à l'aide des boutons [5 / 6] (11/12).
- Appuyez une fois sur le bouton [PRESET] (10) ou attendez 5 secondes pour définir le préréglage.
- Pour rappeler une station préréglée mémorisée, appuyez sur le bouton [PRESET] (3) jusqu'à ce que le numéro souhaité apparaisse et attendez que la fréquence s'affiche.

#### Batterie de secours

Insérez 2 piles AAA (non fournies) dans le compartiment à piles. En cas de coupure de courant ou de débranchement, vos réglages de l'heure, de la radio et de l'alarme sont enregistrés pendant une courte période.

#### Fonction de chargement

Le HCG012Qi-BT est équipé d'un chargeur sans fil certifié Qi et d'une sortie USB 5 V.

- Rechargement sans fil :
  - Placez votre téléphone/appareil compatible avec le chargement sans fil sur la station (14). Le chargement commence dès que l'appareil est suffisamment proche de la station de chargement (<6 mm). À gauche, à droite ou à l'envers. Si l'appareil est déjà complètement chargé ou n'est pas compatible, rien ne se passe.
- Chargement USB :
  - Le connecteur USB du HCG012Qi-BT dispose d'une sortie 5 V 1 A et ne peut être utilisé que pour le chargement.

#### AUX-IN :

Vous pouvez connecter un périphérique externe, par exemple un lecteur MP3, sur l'entrée AUX-in (3) du HCG012Qi-BT à l'aide d'un câble prise-prise (non fourni).

- Lorsqu'un appareil externe est connecté, utilisez le bouton [MODE] (9) pour passer en mode AUX.
- Commencez à lire de la musique sur votre appareil externe.

**Remarque :** Les boutons de commande de lecture du HCG012Qi-BT ne fonctionneront pas dans ce mode.

#### Connexion Bluetooth

- Allumer l'horloge.
- Utilisez le bouton [MODE] (9) pour sélectionner le mode *Bluetooth*.
- Configurez votre appareil *Bluetooth* sur « search » (rechercher) dans le menu *Bluetooth* des appareils.
- Choisissez « HCG012Qi-BT\_CAL » dans la liste.
- Une fois les appareils associés, vous pouvez commencer à lire de la musique sur votre appareil. Si votre appareil prend en charge AVRCP, vous pouvez utiliser les boutons du HCG012Qi-BT pour contrôler la lecture.

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Sicherheitshinweise

**Beachten Sie folgende Punkte für einen sicheren Gebrauch.** Lesen Sie diese Anleitung bitte aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät und seine Komponenten benutzen. Sie enthält Anweisungen zur sicheren und effektiven Benutzung des Systems. Caliber Europe BV kann nicht für Probleme haftbar gemacht werden, die auf Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zurückzuführen sind.

**Schalten Sie bei Problemen das Gerät sofort aus.** Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden am Gerät kommen. Geben Sie das Gerät für Reparaturzwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.

### Reinigung des Geräts.

Mit einem weichen, trockenen Tuch das Gerät regelmäßig reinigen. Bei hartnäckigeren Flecken das Tuch nur mit Wasser befeuchten. Andere Mittel außer Wasser können die Farbe angreifen und den Kunststoff beschädigen.

### Betriebstemperatur.

Sicherzustellen, daß die Umgebungstemperatur zwischen 0°C und +45°C vor dem Einschalten des Geräts.



### Wartung.

Versuchen Sie bei Problemen nicht, das Gerät selber zu reparieren. Geben Sie das Gerät für Wartungszwecke an einen autorisierten Caliber Europe BV Händler zurück.



### Aufstellung.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Lassen Sie für eine ausreichende Belüftung genug Platz um das Gerät.



### Wärme.

Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es keinem direkten Sonnenlicht aus.

*Unter sind die Beschreibungen der Merkmale/Optionen des HCG 012Qi-BT aufgeführt. Die Zahlen zwischen den „(..)“ beziehen sich auf die Taste oder die Anschlüsse am Gerät bzw. der Fernbedienung. Die Abbildungen befinden sich auf der Vorderseite dieser Bedienungsanleitung.*

## Anschließen und Uhr einstellen

- Stecken Sie den Adapter in eine 100~240V AC-Steckdose und das andere Ende in den DC-Eingang (2).
- Die elektronische Uhr schaltet sich ein und die Uhr zeigt blinkend „0:00“. Oder halten Sie Clock / Mem (10) gedrückt
- Verwenden Sie die Stunden (11) und Minuten (12), um die Zeit einzustellen. Die Uhrzeit kann eingestellt werden, während die Zahlen auf dem Display blinken. Nach einigen Sekunden Inaktivität hört das Blinken auf und die Uhrzeit ist eingestellt.

## Wecker einstellen

Dieses Produkt verfügt über praktische Doppelwecker. Jede Weckfunktion kann mit einer Auswahl zwischen Wecker zu Radio oder Summer unabhängig eingestellt werden. Wenn einer der beiden Wecker auf „Mit Radio aufwachen“ eingestellt ist, denken Sie bitte daran, das gewünschte Band, den Sender und die Lautstärke auszuwählen, bevor Sie das Radio ausschalten.

### So stellen Sie die Weckzeit ein

- Stellen Sie die Uhr mit der Taste  $\phi$  in den Standby-Modus.
- Halten Sie [ALARM 1] (6) oder [ALARM 2] (7) gedrückt, dann beginnt die LED-Anzeige für den Wecker (15,16,22,23) wie auch die LED-Anzeige zu blinken.
- Verwenden Sie die Tasten HOUR (11) und MINUTE (12), um die Weckzeit einzustellen.
- Drücken Sie [ALARM 1] (6) oder [ALARM 2] (7) erneut (und dann noch einmal), um die Weckzeit auf Radio, Summer oder AUS zu stellen. Die Weckeranzeigen (15,16,22,23) zeigen an, welche Weckart (in)aktiv ist.
- Warten Sie nachdem Sie Ihre Wahl getroffen haben 5 Sekunden, bis das Gerät auf die aktuelle Uhrzeit umschaltet. Wenn der Wecker eingestellt ist, leuchtet die entsprechende LED-Anzeige auf.

### Wenn der Wecker ertönt, können Sie folgendes tun:

- Drücken Sie einmal die Taste [MODE] (9) oder  $\phi$  (8), um den Wecker auszuschalten. Sie können sehen, dass die Weckanzeige noch eingeschaltet ist, was bedeutet, dass die Weckfunktion noch aktiviert ist und am nächsten Tag wieder ertönt.
- Drücken Sie die Taste [SNOOZE] (4), um den Wecker 9 Minuten lang vorübergehend auszuschalten. Um den Wecker vollständig zu deaktivieren, stellen Sie Ihren Wecker auf OFF, drücken Sie Wecker 1 oder 2 mehrmals, bis keine Weckanzeige (15,16,21,22) mehr aktiv ist (siehe Schritte bei „Weckereinstellung“).

### Anmerkungen:

- Die Weckeranzeige 1 (oder 2) blinkt auf der Anzeige, wenn der Wecker ertönt.
- Wenn ein späterer Wecker startet, während der frühere Wecker noch ertönt, hat der erste Wecker Vorrang.
- Wenn ein späterer Wecker ertönt, während sich der frühere Wecker im Schlummerzustand befindet, hat der spätere Wecker Vorrang und bricht die Schlummerfunktion des früheren Weckers automatisch ab.

### Einstellungen der Sleep-Funktion

- Wenn Sie Radio hören, drücken Sie die Taste [SLEEP] (19). Auf der Anzeige erscheint „120“ (für 120 Minuten). Drücken Sie die Taste [SLEEP] (19) wiederholt, bis die Anzeige Ihren gewünschten SLEEP Zeitraum für die Sleep-Funktion anzeigt. Die Zeitspanne wird nacheinander auf dem Display angezeigt als: 120 > 90 > 80 > ... 05 > OFF (00). Wenn die



Funktion aktiv ist leuchtet die LED-Anzeige (17).

- 2 Sekunden nachdem der gewünschte SLEEP -Zeitraum gewählt wurde, wechselt die Anzeige zurück zur aktuellen Zeit, und das Radio spielt für die von Ihnen eingestellte SLEEP -Zeitdauer und schaltet sich dann automatisch aus.
- Um die SLEEP Timerfunktion im SLEEP Modus auszuschalten, drücken Sie zweimal die Taste [SLEEP] (19).

**Anmerkung:** die Sleep-Timer-Funktion kann problemlos in Kombination mit einem oder mehreren eingestellten Weckern verwendet werden.

#### **Radiobetrieb**

- Drücken Sie einmal die Taste [⏻] (8), um das Radio einzuschalten. Das Radio empfängt ein FM-Band und die LED-Anzeige zeigt die Frequenz an. Nach 3 Sekunden wechselt die LED-Anzeige zurück zur Anzeige der Uhrzeit.
- Regulieren Sie die Lautstärke, indem Sie die Tasten [VOLUME] (6/7) drücken.
- Stellen Sie die gewünschte Station mit einer der beiden folgenden Methoden ein:
  - Manuelle Einstellung: Verwenden Sie die Tasten [◀ / ▶] (11/12), bis der gewünschte Sender eingestellt ist.
  - Automatisches Scannen: Halten Sie eine der Tasten [◀ / ▶] (11/12) länger als 2 Sekunden gedrückt, um das automatische Scannen zu starten. Der Scanvorgang wird automatisch gestoppt, wenn ein eindeutiges Radiosignal gefunden wird. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang mit der gleichen Taste, bis der gewünschte Sender gefunden ist. Anmerkung: Um das automatische Scannen zu stoppen, drücken Sie die eine der Tasten [◀ / ▶] (11/12) einmal.
- Um das Radio auszuschalten, drücken Sie einmal die Taste [⏻] (8).

**Anmerkung:** Der aktuelle Sender und die Lautstärke werden gespeichert, wenn das Radio ausgeschaltet wird. Wenn Sie das Radio wieder einschalten, wird der gespeicherte Sender mit der gespeicherten Lautstärke wiedergegeben.

#### **Voreinstellung der Stationen**

- Automatischer Suchlauf: Halten Sie die Taste [▶▶] (5) gedrückt, um verfügbare FM-Sender automatisch zu suchen und zu speichern.
- Manuell: Stellen Sie im Radiomodus einen Radiosender ein (siehe oben).
- Halten Sie die Taste [PRESET] (10) länger als 2 Sekunden gedrückt, bis die Speichernummer erscheint und blinkt.
- Sie können dann die gewünschte Position (01~20) mit den Tasten [◀ / ▶] (11/12) auswählen.
- Drücken Sie die Taste [PRESET] (10) einmal oder warten Sie 5 Sekunden, um die Voreinstellung vorzunehmen.
- Um einen gespeicherten voreingestellten Sender aufzurufen, drücken Sie die Taste [PRESET] (3) wiederholt, bis Sie die gewünschte Nummer erreicht haben, und warten Sie, bis die Frequenz angezeigt wird.

#### **Backup-Batterie**

Legen Sie 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Batteriefach ein. Im Falle eines Stromausfalls oder bei gezogenem Netzstecker werden Ihre Zeit-, Funk- und Weckereinstellungen für einen kurzen Zeitraum gespeichert.

#### **Ladefunktion**

Das HCG012Qi-BT ist mit einer Qi-zertifizierten drahtlosen Ladestation und einem 5V USB-Ausgang ausgestattet.

- Kabelloses Aufladen:
  - Platzieren Sie Ihr kabellos ladefähiges Telefon/Gerät auf der Station (14). Der Ladevorgang beginnt, sobald sich das Gerät in der Nähe der Ladestation befindet (<6mm). Links, rechts oder umgekehrt. Wenn das Gerät bereits vollständig aufgeladen oder nicht kompatibel ist, passiert nichts.
- Aufladen mit USB:
  - Der USB-Anschluss des HCG012Qi-BT hat einen 5V 1A-Ausgang und kann nur zum Laden verwendet werden.

#### **AUX-IN:**

Sie können ein externes Gerät anschließen, z.B. den MP3-Player an den AUX-Eingang (3) des HCG012Qi-BT mit einem Jack-to-Jack-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Wenn ein externes Gerät angeschlossen ist, verwenden Sie die Taste [MODE] (9), um in den AUX-Modus zu wechseln.
- Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem externen Gerät.

**Anmerkung:** Die Wiedergabesteuerungstasten des HCG012Qi-BT funktionieren in diesem Modus nicht.

#### **Bluetooth-Verbindung**

- Schalten Sie die Uhr ein (ON).
- Verwenden Sie die Taste [MODE] (9), um den Modus *Bluetooth* auszuwählen.
- Stellen Sie Ihr *Bluetooth*-Gerät mit Hilfe des Menüs *Bluetooth* auf „Suchen“.
- Wählen Sie HCG012Qi-BT\_CAL aus der Liste.
- Wenn die Geräte erfolgreich gekoppelt sind, ertönt ein Ton und Sie können mit der Musikwiedergabe auf Ihrem Gerät beginnen. Wenn Ihr Gerät AVRCP unterstützt, können Sie die Wiedergabe mit den Tasten des HCG012Qi-BT steuern.

# MANUAL

## Precauciones

### Puntos a tener en cuenta para un uso seguro

Lea este manual con detenimiento antes de utilizar este artículo y sus componentes. Contiene instrucciones sobre cómo manejar el producto de manera segura y efectiva. Caliber Europe BV no se hace responsable de problemas derivados de no seguir las instrucciones de este manual.

### Apague el dispositivo inmediatamente

en caso de que haya problemas. En caso contrario, pueden producirse lesiones personales o daños al producto. Devuélvalo a su distribuidor Caliber Europe BV autorizado para que lo reparen.

### Limpieza del producto.

Utilice un trapo seco y suave para llevar a cabo la limpieza periódica del producto. Para manchas más severas, humedezca el trapo con agua solo. Cualquier otra cosa puede disolver la pintura o dañar el plástico.

### Temperatura.

Asegúrese de que la temperatura ambiente se encuentra entre 0°C y +45°C antes de encender el dispositivo.



### Mantenimiento.

Si tiene problemas, no trate de reparar la unidad usted mismo. Devuélvalo a su distribuidor Caliber Europe BV para mantenimiento.



### Colocación.

Coloque el producto en una superficie plana. Deje bastante espacio alrededor del producto para que haya suficiente ventilación.



### Calor.

No coloque el aparato cerca de una superficie que desprenda calor o bajo la luz del sol directa.

*A continuación se describen las características/funciones del HCG 012Qi-BT. Los números entre "(...)" hacen referencia al botón o conexiones de la unidad y/o control remoto. Las ilustraciones pueden encontrarse en la parte frontal de este manual.*

## Conexión y configuración del reloj

- Enchufe el adaptador en un toma corrientes de 100~240V CA y el otro extremo en el CC en (2).
- Se encenderá el reloj electrónico y mostrará "0:00" parpadeante. O pulse y mantenga pulsado Clock/mem (10)
- Use el botón de hora (11) y minuto (12) para configurar la hora. Puede configurar la hora mientras los números de la pantalla estén parpadeando. Después de algunos segundos de actividad, el parpadeo se detiene y la hora aparece configurada.

## Configuración de la alarma

Este producto incluye dos prácticas alarmas. Cada función de alarma puede configurarse de manera independiente, y se puede elegir entre Despertar con la radio o el zumbador. Si cualquiera de las alarmas se configura como 'despertar con la radio', antes de apagar el radio es necesario que recuerde seleccionar la banda, emisora y nivel de volumen deseados.

### Para configurar la hora de la alarma

- Configure el reloj en el modo de espera con el botón  $\phi$ .
- Pulse y mantenga pulsado [ALARM 1] (6) o [ALARM 2] (7), y el indicador LED de Alarma (15,16,22,23) + la pantalla LED comienza a parpadear.
- Utilice los botones HOUR (11) y MINUTE (12) para configurar la hora de alarma.
- Pulse [ALARM 1] (6) o [ALARM 2] (7) nuevamente (y una vez más) para despertar con la radio, el zumbador o ninguno. Los indicadores de la alarma (15,16,22,23) mostrarán qué alarma está (in)activa.
- Después de elegir, espere unos 5 segundos para que la unidad muestre la hora actual. Si se configura la alarma, se encenderá el indicador LED correspondiente.

### Al sonar la Alarma, usted puede:

- Pulsar [MODE] (9) o el botón  $\phi$  (8) una vez para apagar la alarma. Puede ver que el indicador de la alarma sigue encendido, lo que indica que la función de alarma sigue activa y que sonará el día siguiente.
- Pulse el botón [SNOOZE] (4) para desactivar momentáneamente la alarma durante 9 minutos.
- Para deshabilitar la alarma por completo, apague la alarma, pulse varias veces la alarma 1 o 2 hasta que ningún indicador de alarma (15,16,21,22) esté activo (consulte los pasos de "Configuración de la alarma").

### Notas:

- El indicador de la alarma 1 (o 2) parpadeará en la pantalla al sonar la alarma.
- Si una segunda alarma suena mientras la primera alarma todavía está sonando, la primera alarma tendrá prioridad.
- Si una segunda alarma suena cuando la primera alarma está en el modo de repetición, la segunda alarma tendrá prioridad y cancelará la función de repetición de la primera alarma de manera automática.

## Configuración del temporizador de apagado

- Cuando esté escuchando radio, pulse el botón [SLEEP] (19). La pantalla muestra "120" (para 120 minutos). Pulse el botón [SLEEP] (19) varias veces hasta que la pantalla muestre su intervalo de tiempo deseado para SLEEP. El tiempo se muestra en la pantalla de acuerdo con la secuencia siguiente: 120 > 90 > 80 >... 05 > APAGADO (00). Si está activo, se encenderá el indicador LED (17).
- Dos segundos después de elegir el intervalo de tiempo para SLEEP, la pantalla volverá a mostrar la hora actual, y el

radio se escuchará durante el intervalo de tiempo que haya configurado hasta que se active SLEEP, y después se apagará automáticamente.

- Para desactivar la función del temporizador SLEEP durante el modo SLEEP, pulse el botón [SLEEP] (19) dos veces

**Nota:** la función Sleep Timer (temporizador de apagado) puede utilizarse sin problemas en combinación con una o varias alarmas programadas.

### Funcionamiento del radio

- Pulse el botón [⏻] (8) una vez para encender el radio. El radio capta una banda FM y la pantalla LED indica la frecuencia. Unos tres segundos después, la pantalla LED volverá a mostrar la hora.
- Ajuste el volumen pulsando los botones [VOLUME] (6/7).
- Sintonice la emisora deseada a través de cualquiera de los dos métodos siguientes:
  - Sintonización manual: Utilice los botones [◀ / ▶] (11/12) hasta llegar a la emisora deseada.
  - Escaneo automático: Pulse y mantenga pulsado el botón [◀ / ▶] (11/12) durante más de dos segundos para iniciar el escaneo automático. El escaneo se detendrá automáticamente al encontrar una señal de radio clara. Repita el mismo procedimiento utilizando el mismo botón hasta encontrar la emisora deseada.
- **Nota:** Para detener el escaneo automático, pulse el botón [◀ / ▶] (11/12) una vez.
- Para apagar la radio, pulse una vez el botón [⏻] (8).

**Nota:** La emisora y nivel de volumen actuales se memorizarán al apagar el radio. Una vez que encienda el radio nuevamente, la emisora memorizada transmitirá con el nivel de volumen memorizado.

### Emisoras programadas

- Escaneo automático: Pulse y mantenga pulsado ▶▶ (5) para escanear y guardar de manera automática las emisoras FM disponibles
- Manualmente: En el modo de radio, sintonice una emisora (ver arriba).
- Pulse y mantenga pulsado el botón [PRESET] (10) durante más de dos segundos hasta que el número programado aparezca y parpadee.
- Puede elegir entonces la posición programada (de 01 a 20) con los botones [◀ / ▶] (11/12).
- Pulse el botón [PRESET] (10) una vez, o espere durante 5 segundos, para fijar las posiciones programadas.
- Para recordar una emisora programada memorizada, pulse el botón [PRESET] (3) varias veces hasta que haya llegado al número deseado y espere hasta que se muestre la frecuencia.

### Batería de reserva

Inserte dos pilas AAA (no incluidas) en el compartimento para pilas. En caso de un corte de energía o si se desenchufa el radio, sus ajustes de hora, radio y alarma se mantendrán durante unos minutos.

### Función de carga

El HCG012Qi-BT está provisto de una placa de carga inalámbrica con certificación Qi y una salida USB de 5 V.

- Carga inalámbrica:
  - Coloque su teléfono/dispositivo compatible de carga inalámbrica en la placa (14). La carga se inicia tan pronto como el dispositivo esté suficientemente cerca de la placa de carga (<6 mm). Izquierda, derecha o boca abajo. Si el dispositivo ya está totalmente cargado o no es compatible, no pasa nada.
- Carga mediante USB:
  - El conector USB del HCG012Qi-BT tiene una salida de 5 V 1 A y puede utilizarse únicamente para fines de carga.

### Entrada auxiliar:

Puede conectar un dispositivo externo, por ej., reproductor MP3 a la entrada auxiliar (3) del HCG012Qi-BT mediante un cable de dos conectores (no incluido).

- Cuando se conecta un dispositivo externo, utilice el botón [MODE] (9) para pasar al modo AUX (auxiliar).
- Comience a reproducir música en su dispositivo externo.

**Nota:** Los botones para controlar la reproducción en el HCG012Qi-BT no funcionarán en este modo.

### Conexión por Bluetooth

- Encienda el reloj.
- Utilice el botón [MODE] (9) para seleccionar el modo *Bluetooth*.
- Programe su dispositivo *Bluetooth* para 'Search' (Buscar) mediante el menú *Bluetooth* de los dispositivos.
- Elija 'HCG012Qi-BT\_CAL' de la lista.
- Al emparejar con éxito los dispositivos, se escuchará un sonido y usted podrá comenzar a reproducir música en su dispositivo. Si su dispositivo es compatible con AVRCP, puede utilizar los botones del HCG012Qi-BT para controlar la reproducción.

## Försiktighetsåtgärder

### Punkter att notera för säker användning

Läs handboken noga innan du använder den här produkten och dess komponenter. De innehåller instruktioner om hur du använder produkten på ett säkert och effektivt sätt. Caliber Europe BV ansvarar inte för problem som uppstår på grund av underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen.

### Vid problem, stäng av enheten omedelbart.

Underlåtenhet att göra detta kan leda till personskador eller skador på produkten. Skicka tillbaka den till en auktoriserad Caliber Europe BV återförsäljare för reparation.

### Produktrengöring.

Använd en mjuk, torr trasa för att rengöra produkten. För svårare fläckar kan du blöta trasan med vatten. Allt annat kan lösa upp färgen eller skada plasten.

### Temperatur.

Se till att den omgivande temperaturen är mellan 0°C och +45°C innan du slår på enheten.



### Underhåll.

Om du har problem, försök inte reparera enheten själv. Lämna in den till din Caliber Europe BV-återförsäljare för service.



### Placering.

Placera produkten på en plan yta. Tillåt tillräckligt med utrymme runt apparaten för god ventilation.



### Värme.

Placera inte apparaten i närheten av en varm yta eller i direkt solljus.

*Nedan finns beskrivning av funktionerna/alternativen för HCG 012Qi-BT. Numren mellan "(...)" avser knappar eller anslutningar på enheten och/eller fjärrkontrollen. Illustrationerna kan hittas på manualens framsida.*

### Anslutning och inställning av klocka

- Sätt in adaptorn i ett 100~240V AC uttag och den andra ändan i DC in (2).
- Den elektroniska klockan tänds och klockan visar "0:00" blinkande. Eller tryck och håll klocka/minne (10)
- Använd Tim (11) och Min (12) knappen för att ställa in tiden. Tiden kan ställas in under tiden som siffrorna på displayen blinkar. Efter några sekunders inaktivitet upphör blinkningarna och tiden är inställd.

### Inställning av alarm

Denna enhet har praktiska, dubbla alarm. Varje alarmfunktion kan ställas in oberoende där du väljer mellan väckning via radio eller via summer. Om endera alarmet är inställt på väckning med radio, kom ihåg att välja önskat radioband, station och volym innan du stänger av radion.

### För att ställa in alarmtiden

- Ställ in klockan på strand-by med hjälp av  $\phi$  knappen. Tryck på och håll [ALARM 1] (6) eller [ALARM 2] (7), och Alarm (15,16,22,23) LED indikator + LED displayen börjar blinka.
- Använd HOUR (11) och MINUTE (12) knapparna för att ställa in alarmtiden.
- Tryck på [ALARM 1] (6) eller [ALARM 2] (7) igen (och igen) för att ställ in väckning med radio, summer eller OFF. Alarmindikatorerna (15,16,22,23) visar vilket alarm som är (in)aktivt.
- När du valt, vänta i 5 sekunder för att enheten ska slå om till aktuell tid. Om alarmet är inställt kommer motsvarande LED att tändas.

### När alarmet hörs kan du:

- Trycka på [MODE] (9) eller  $\phi$  knappen (8) en gång för att stänga av alarmet. Du kan se att alarmindikatorn fortfarande är tänd ON som visar att alarmfunktionen fortfarande är aktiverad och kommer att höras nästa dag.
- Tryck på [SNOOZE] knappen (4) för att temporärt stänga av alarmet OFF under 9 minuter.
- För att helt stänga av alarmet, ställ in på OFF, tryck på 1 eller 2 flera gånger tills armindikatorn (15,16,21,22) är aktiv (se stegen under "Inställning av alarm").

### Obs:

- Alarm 1 (eller 2) indikatorn blinkar på displayen när alarmet hörs.
- Om ett senare alarm hörs när det föregående alarmet fortfarande hörs, kommer det första alarmet att ha prioritet.
- Om ett senare alarm hörs när det tidigare alarmet är i läge snooze kommer det senare alarmet att ha prioritet och automatiskt avbryta snooze funktionen i det tidigare alarmet.

### Inställningar sömn timer

- När du lyssnar på radion, tryck på [SLEEP] knappen (19). Displayen visar "120" (under 120 minuter). Tryck på [SLEEP] knappen (19) upprepade gånger tills displayen visar önskad SLEEP tid. Sovtiden visas i displayen i sekvenser om: 120 > 90 > 80 >... 05 > OFF (00). När aktiverings LED indikatorn (17) tänds.
- 2 sekunder efter önskad SLEEP tid har valts återgår displayen til att visa aktuell tid och radion hörs under SLEEP

tiden som du har ställt in och sedan stängas av automatiskt.

- För att stänga av SLEEP timer funktionen under SLEEP inställningen, tryck på [SLEEP] (19) knappen två gånger

**OBS:** Sovtimerfunktionen kan användas utan problem i kombination med ett inställt alarm.

#### Användning av radio

- Tryck på [⏻] knappen (8) en gång för att sätta på radion. Radion har ett FM band och LED displayen återger frekvensen. Efter 3 sekunder återgår LED displayen till att visa tiden.
- Ställ in volymen genom att trycka på [VOLUME] knapparna (6/7).
- Ställ in önskad station genom någon av de 2 metoderna:
  - Manuell inställning: Använd [◀▶] (11/12) knapparna tills önskad station har erhållits.
  - Automatisk inställning: Tryck ner och håll kvar antingen [◀▶] (11/12) knappen under mer än 2 sekunder för att starta sökningen. Sökning stoppar automatiskt när en tydlig radiosignal hittas. Upprepa samma procedur med hjälp av samma knapp tills du hittat en önskad station.
- **Obs:** För att stoppa automatisk sökning, tryck någon av [◀▶] (11/12) knapparna en gång.
- För att stänga av radion, tryck [⏻] knappen (8) en gång.

**Obs:** Nuvarande station och volymnivån sparas när radion stängs av. När du sätter på radion igen, kommer sparad station och volymnivå att öppnas upp.

#### Förinställda stationer

- Auto-sökning: Tryck ner och håll kvar ▶II (5) för att automatiskt söka av och spara tillgängliga FM stationer
- Manuell sökning: Med radio-inställning, sök upp en radiostation (se ovan).
- Tryck och håll ner [PRESET] knappen (10) i mer än 2 sekunder tills det förinställda numret visas och blinkar.
- Du kan sedan välja ett förinställt läge (01~20) med hjälp av [◀▶] (11/12) knapparna.
- Tryck på [PRESET] knappen (10) en gång och vänta i 5 sekunder för att göra en förinställning.
- För att ta fram en förinställd station tryck på [PRESET] knappen (3) upprepat antal gånger tills du får fram det önskade numret och vänta tills frekvensen visas.

#### Reservbatteri

Sätt in 2 AAA batterier (ingår inte) i batterifacket. I händelse av ett strömbrott eller om du dragit ut sladden, sparas tid, radio och alarminställningarna under en kort tid.

#### Laddningsfunktion

HCG012Qi-BT är försedd med en Qi godkänd trådlös laddningsplatta och ett 5V USB uttag.

- Trådlös laddning:
  - Placera din trådlösa laddningskompatibla telefon/enhet på plattan (14). Laddningen påbörjas så snart enheten är tillräckligt nära laddningsplattan (<6mm). Vänster, höger eller upp och ner. Om enheten redan är fulladdad eller ej kompatibel, händer ingenting.
- USB laddning:
  - USB kontakten på HCG012Qi-BT har 5V 1A uteffekt och kan bara användas för laddning.

#### AUX-IN:

Du kan ansluta en extern enhet tex. En MP3-spelare till AUX-in (3) på HCG012Qi-BT med hjälp av dubbelkontaktssladd (ingår inte).

- När en extern enhet ansluts, använd [MODE] knappen (9) för att växla till AUX inställning.
- Börja spela musik på din externa enhet.

**Obs:** Uppspelnings knapparna på HCG012Qi-BT fungerar inte med denna inställning.

#### Bluetooth anslutning

- Sätt på klockan.
- Använd [MODE] knappen (9) för att välja Bluetooth inställning.
- Ställ in din Bluetooth enhet på "Sök" i Bluetooth menyn.
- Välj "HCG012Qi-BT\_CAL" i förteckningen.
- När enheterna har parats samman kommer du att höra ett ljud och du kan börja spela musik på enheten. Om din enhet stöder AVRCP kan du använda knapparna på HCG012Qi-BT för att kontrollera uppspelningen.

# HANDLEIDING

## Waarschuwingen

### Aandachtspunten voor veilig gebruik

Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u dit systeem gebruikt. Ze bevatten instructies over hoe u dit product op een veilige en efficiënte manier kunt gebruiken. Caliber Europe BV is niet verantwoordelijk voor problemen die ontstaan als gevolg van het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding.

### Zet onmiddellijk het gebruik stop

wanneer zich een probleem voordoet. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel of schade aan het product. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.

### Schoonmaken van het product.

Gebruik een zachte, droge doek voor het regelmatig schoonmaken van het product. Voor hardnekkigere vlekken kunt u de doek enkel met water bevochtigen. Andere producten kunnen de verf oplossen of de kunststof beschadigen.

### Temperatuur.

Zorg ervoor dat de omgevingstemperatuur tussen 0°C en +45°C ligt voor u het apparaat inschakelt.



### Onderhoud.

Wanneer u problemen ervaart, probeer het toestel dan niet zelf te herstellen. Breng het toestel ter reparatie terug naar uw bevoegde Caliber Europe BV dealer.



### Plaatsing.

Plaats het product op een platte ondergrond. Zorg voor genoeg ruimte om het product voor voldoende ventilatie.



### Warmte.

Plaats het product niet in de buurt van een hitte bron of in direct zonlicht.

*Hieronder de beschrijvingen van de functies/opties van de HCG 012Qi-BT. De getallen tussen de "(...)" verwijzen naar de toets of aansluitingen op de unit. De illustraties zijn te vinden vooraan in deze handleiding.*

## Verbinding en klok instellen

- Sluit de adapter aan op een 100 ~ 240V stopcontact en het andere uiteinde op de DC in (2).
- De elektronische klok gaat aan en de klok geeft "0:00" knipperend weer. Of houd Klok / mem (10) ingedrukt
- Gebruik de knop [HOUR] (11) en [MINUTE] (12) om de tijd in te stellen. De tijd kan worden ingesteld terwijl de cijfers op het display knipperen. Na enkele seconden in activiteit stopt het knipperen en is de tijd ingesteld.

## Alarminstelling

Dit product beschikt over handige dubbele alarmen. Elke alarmfunctie kan onafhankelijk worden ingesteld, met een keuze uit: wake to radio of buzzer. Als een van beide alarmen is ingesteld op 'wake to radio', vergeet dan niet om de gewenste band-, station- en volumeniveau te selecteren voordat u de radio uitschakelt.

### Om de alarmtijd in te stellen

- Stel de klok in op standby met de knop  $\phi$  (8).
- Druk op [ALARM 1] (6) of [ALARM 2] (7) en houd deze ingedrukt, en de alarm (15,16,22,23) LED-indicator + het LED-display beginnen te knipperen.
- Gebruik de knoppen HOUR (11) en MINUTE (12) om de alarmtijd in te stellen.
- Druk nogmaals (en opnieuw) op [ALARM 1] (6) of [ALARM 2] (7) om wektijd in te stellen voor radio, zoemer of UIT. De alarmindicatoren (15,16,22,23) laten zien welk alarm (in)actief is.
- Na uw keuze, wacht 5 sec. om het apparaat naar de huidige tijd te laten overschakelen. Als het alarm is ingesteld, gaat de bijbehorende LED-indicator branden.

### Wanneer het alarm klinkt, heeft u de volgende opties:

- Druk eenmaal op de knop [MODE] (9) of  $\phi$  (8) om het alarm uit te schakelen. U kunt zien dat de alarmindicator nog steeds AAN is, wat aangeeft dat de alarmfunctie nog steeds is geactiveerd en de volgende dag zal klinken.
- Druk op de knop [SNOOZE] (4) om het alarm gedurende 9 minuten UIT te schakelen.
- Om het alarm volledig uit te schakelen, zet u uw alarm op UIT, drukt u meerdere keren op Alarm 1 of 2 totdat geen alarmindicator (15,16,21,22) actief is (zie stappen bij "Alarminstelling").

### Opmerkingen:

- De alarm 1 (of 2) indicator knippert op het display wanneer het alarm afgaat.
- Als een later alarm klinkt wanneer het eerdere alarm nog steeds klinkt, heeft het eerste alarm prioriteit.
- Als een later alarm klinkt wanneer het eerdere alarm in sluimerstand staat, heeft het laatste alarm prioriteit en wordt de sluimerfunctie van het eerdere alarm automatisch geannuleerd.

## Slaaptimerinstellingen

- Als u naar de radio luistert, drukt u op de knop [SLEEP] (19). Het display toont "120" (gedurende 120 minuten). Druk herhaaldelijk op de toets [SLEEP] (19) totdat op het display uw gewenste SLAAP-tijdsperiode wordt weergegeven. De tijdsperiode wordt achtereenvolgens op het display weergegeven als: 120> 90> 80> ... 05> UIT (00). Wanneer deze actief is, gaat de LED-indicator (17) branden.
- 2 seconden nadat de gewenste SLEEP-periode is gekozen, zal het display teruggaan om de huidige tijd weer te geven, en zal de radio worden afgespeeld voor de SLEEP tijdsduur die u hebt ingesteld en daarna automatisch UIT gaan.
- Om de SLEEP-timerfunctie UIT te schakelen tijdens de SLEEP-modus, drukt u tweemaal op de knop [SLEEP] (19)

**Opmerking:** de Sleep Timer-functie kan probleemloos worden gebruikt in combinatie met een ingesteld alarm (en).

### Radiofunctie

- Druk eenmaal op de knop [⏻] (8) om de radio AAN te zetten. De radio ontvangt een FM-band en het LED-display geeft de frequentie aan. Na 3 seconden zal het LED-display teruggaan om de tijd weer te geven.
- Pas het volume aan door op de knop [VOLUME] (6/7) te drukken.
- Stem op de gewenste zender af op een van de volgende twee manieren:
  - Handmatig afstemmen: Gebruik de [◀ / ▶] (11/12) toetsen tot het gewenste station is bereikt.
  - Automatisch scannen: houd de [◀ / ▶] (11/12) knop langer dan 2 seconden ingedrukt om automatisch scannen te starten. Het scannen stopt automatisch wanneer een duidelijk radiosignaal wordt gevonden. Herhaal dezelfde procedure met dezelfde knop totdat het gewenste station is gevonden.
- **Opmerking:** druk eenmaal op de [◀ / ▶] (11/12) knop om het automatisch scannen te stoppen.
- De radio UITSCHAKELEN Druk eenmaal op de knop [⏻] (8).

**Opmerking:** het huidige station en volumeniveau worden opgeslagen als de radio wordt uitgeschakeld. Zodra je de radio opnieuw aan zet, zal het opgeslagen station worden uitgezonden op het opgeslagen volume.

### Vooraf ingestelde zenders

- Auto-scan: houd ▶▶ (5) ingedrukt om automatisch beschikbare FM-zenders te scannen en op te slaan.
- Handmatig: stem af op een radiostation (zie hierboven) in de radiomodus.
- Houd de [PRESET] -knop (10) langer dan 2 seconden ingedrukt totdat het presetnummer verschijnt en knippert.
- U kunt dan de presetpositie (01 ~ 20) kiezen met de [◀ / ▶] (11/12) toetsen.
- Druk één keer op de knop [PRESET] (10) of wacht 5 seconden om de preset in te stellen.
- Om een opgeslagen voorkeuzender op te roepen, drukt u herhaaldelijk op de [PRESET] -knop (3) tot u het gewenste nummer hebt bereikt en wacht u tot de frequentie wordt getoond.

### Reserve batterij

Plaats 2 AAA-batterijen (niet meegeleverd) in het batterijvak. Als de stroom wordt onderbroken of de stekker uit het stopcontact wordt getrokken, worden uw tijd-, radio- en alarminstellingen gedurende een korte periode opgeslagen.

### Laadfunctie

De HCG012Qi-BT is uitgerust met een Qi-gecertificeerd draadloos oplaadstation en een 5V USB-uitgang.

- Draadloos opladen:
  - Plaats uw op het draadloze netwerk geschikte telefoon / apparaat op de pad (14). Het opladen begint zodra het apparaat zich dicht genoeg bij het laadstation bevindt (<6 mm). Links, rechts of ondersteboven. Als het apparaat al volledig is opgeladen of niet compatibel is, gebeurt er niets.
- Opladen via USB:
  - De USB-connector op de HCG012Qi-BT heeft 5V 1A-uitvoer en kan alleen worden gebruikt voor opladen.

### AUX-IN:

U kunt een extern apparaat aansluiten, bijvoorbeeld MP3-speler naar de AUX-ingang (3) van de HCG012Qi-BT met een jack-naar-jack kabel (niet inbegrepen).

- Wanneer een extern apparaat is aangesloten, gebruikt u de [MODE] -knop (9) om over te schakelen naar de AUX-modus.
- Begin met het afspelen van muziek op uw externe apparaat.

**Opmerking:** De bedieningsknoppen voor afspelen op de HCG012Qi-BT zullen in deze modus niet werken.

### Bluetooth-verbinding

- Schakel de klok in.
- Gebruik de [MODE] -knop (9) om de Bluetooth-modus te selecteren.
- Stel uw Bluetooth-apparaat in op 'Zoeken' via het Bluetooth-menu van het apparaat.
- Kies 'HCG012Qi-BT\_CAL' uit de lijst.
- Wanneer de apparaten met elkaar zijn gekoppeld, klinkt er een geluid en kunt u muziek gaan spelen op uw apparaat. Als uw apparaat AVRCP ondersteunt, kunt u de knoppen op de HCG012Qi-BT gebruiken om het afspelen te regelen.





**GB** Caliber hereby declares that the item HCG012Qi-BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) and 2011/65/EU (RoHS).

**FR** Par la présente Caliber déclare que l'appareil HCG012Qi-BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) et 2011/65/EU (RoHS).

**DE** Hiermit erklärt Caliber, dass sich das Gerät HCG012Qi-BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderung und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) und 2011/65/EU (RoHS) befindet.

**IT** Con la presente Caliber dichiara che questo HCG012Qi-BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) e 2011/65/EU (RoHS).

**ES** Por medio de la presente Caliber declara que el HCG012Qi-BT cumple con los requisitos esenciales y otra disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) y 2011/65/EU (RoHS).

**PT** Caliber declara que este HCG012Qi-BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) e 2011/65/EU (RoHS).

**S** Härmed intygar Caliber att denna HCG012Qi-BT Pro står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) och 2011/65/EU (RoHS).

**PL** Niniejszym Caliber oświadcza, że HCG012Qi-BT jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) i 2011/65/EU (RoHS).

**DK** Undertegnede Caliber erklærer hermed, at følgende udstyr HCG012Qi-BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) og 2011/65/EU (RoHS).

**EE** Käesolevaga kinnitab Caliber seadme HCG012Qi-BT vastavust direktiivi 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) ja 2011/65/EU (RoHS) põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**LT** Šiuo Caliber deklaruoja, kad šis HCG012Qi-BT atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) ir 2011/65/EU (RoHS) Direktyvos nuostatas.

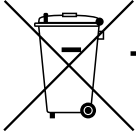
**FI** Caliber vakuuttaa täten että HCG012Qi-BT tyyppinen laite on direktiivin 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) ja 2011/65/EU (RoHS) oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**IS** Hér með lýsi Caliber yfir því að HCG012Qi-BT erí samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) og 2011/65/EU (RoHS).

**NO** Caliber erklærer herved at utstyret HCG012Qi-BT er i samsvar med de grunn-leggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) og 2011/65/EU (RoHS).

**NL** Hierbij verklaart Caliber dat het toestel HCG012Qi-BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2009/125/EC (ERP), 2014/53/EU (RED), 2014/35/EU (LVD) en 2011/65/EU (RoHS).





**GB** Old appliances and/or batteries must not be disposed with garbage!

If the device/battery can not be used anymore, every user is legally obliged to dispose of old appliances and/or batteries separated from the garbage, e.g. at a collection point of his municipality/district.



**FR** Les vieux appareils et/ou les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Si l'appareil/la pile ne peut plus être utilisé(e), chaque utilisateur est légalement dans l'obligation de mettre au rebut les vieux appareils et/ou les piles séparément des ordures ménagères, par ex. dans un point de collecte de sa municipalité/de son quartier.

**DE** Altgeräte und/oder Altbatterien müssen getrennt entsorgt werden!

Benutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte und/oder Altbatterien am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt zu entsorgen, z.B. an örtlich verfügbaren Sammelstellen.

**IT** Dispositivi e/o batterie vecchie non devono essere smaltiti con i rifiuti!

Se il dispositivo/batteria non può più essere utilizzato, ogni utente è obbligato per legge a smaltire i vecchi dispositivi e/o batterie separatamente dai rifiuti, ad es.: in un centro per la raccolta differenziata locale/comunale.

**ES** ¡Los dispositivos viejos y/o baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica!

Si el dispositivo/batería ya no funciona, cada usuario está legalmente obligado a desechar sus aparatos y/o baterías de forma separada de la basura doméstica (por ejemplo, en un punto de recolección de su municipio/distrito).

**PT** Os aparelhos avariados e/ou as pilhas ou baterias usadas não devem ser eliminados juntamente com o lixo comum! Se o aparelho e/ou as pilhas ou baterias já não puderem ser utilizados, o utilizador tem o dever legal de separar os aparelhos e as pilhas/baterias usados do lixo comum e depositá-los num ponto de recolha para reciclagem na sua região

**SE** Gamla apparater och/eller batterier får inte kasseras med avfall!

Om enheten/batteriet inte längre kan användas är varje användare skyldig att slänga gamla apparater och/eller batterier avskilt från avfallet, t.ex. på en insamlingsplats i personens kommun/distrikt.

**PL** Starych urządzeń i baterii nie wolno wyrzucać z odpadkami domowymi!

Jeśli urządzenie lub bateria nie będzie więcej używane, każdy użytkownik jest prawnie zobowiązany do wyrzucania starych urządzeń i/lub baterii oddzielnie, np. w punkcie zbiórki swojej gminy lub dzielnicy.

**GR** Οι παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Αν μια συσκευή/μπαταρία δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, οι χρήστες είναι νομικά υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές συσκευές ή/και μπαταρίες ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, π.χ. σε σημείο συλλογής του δήμου/της περιφέρειάς τους.

**SK/CZ** Staré spotrebiče a/alebo použité batérie nesmiete likvidovať s domovým odpadom!

Ak sa už zariadenie/batéria nebude dať viac používať, každý používateľ je povinný likvidovať staré spotrebiče a/alebo batérie oddelene od odpadu, napríklad na zbernom mieste svojej obce/regiónu.

**NL** Oude apparaten en/of batterijen mogen niet bij het huisvuil!

Mocht het apparaat/batterij niet meer kunnen worden gebruikt, dan is iedere gebruiker wettelijk verplicht, oude apparaten en/of batterijen gescheiden van het huisvuil, bijv. bij een inzamelpunt van zijn gemeente/zijn wijk, af te geven.



**APPAREIL ET  
EMBALLAGES À TRIER**

**Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)**

**WWW.CALIBER.NL**

**CALIBER EUROPE BV · Kortakker 10 · 4264 AE Veen · The Netherlands**